

Dům zahraniční spolupráce
Na Poříčí 1035/4, 110 00 Praha 1
IČO: 61386839
-84-



GRANTOVÁ DOHODA pro:
projekt s více příjemci v rámci programu Erasmus¹

ČÍSLO DOHODY – 2019-2-CZ01-KA105-061488

Tato dohoda (dále jen „dohoda“) se uzavírá mezi těmito smluvními stranami:

na straně jedné

Dům zahraniční spolupráce
příspěvková organizace
IČ: 61386839
Na Poříčí 1035/4, 110 00 Praha 1

národní agentura (dále jen „agentura“), zastoupená pro účely podpisu této dohody ředitelkou **Ing. Danou Petrovou** a jednající na základě pověření Evropskou komisí (dále jen „Komise“),

a

na straně druhé

Dům dětí a mládeže "Ostrov" Slaný, Šultysova 518
IČ: 46416277
Šultysova 518, 27401 Slaný
PIC - identifikační číslo účastníka: 943821059

44/46416277/2019

dále jen „koordinátor“, pro účely podpisu této dohody zastoupený **Mgr. Lenkou Geringovou**, ředitelkou

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1288/2013 ze dne 11. prosince 2013, kterým se zavádí program „Erasmus+“: program Unie pro vzdělávání, odbornou přípravu, mládež a sport a zrušují rozhodnutí č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES.

DŮM DĚTÍ A MLÁDEŽE OSTROV	
W.S. č. 21.8.2019	Z: 6E2
POČET LISTŮ POČET LISTŮ SVAZKŮ PŘÍLOH: 14	Sp. s. zn.: 134
Č. j.: 312/2019/MPK	Skart. zn. a lhůta: 3/5
PŘEDCH. Č.:	NÁSL. Č.:

PROVEDENA..... 10	KONTROLA	
PŘÍKAZCE OPERACE:	SPRAVCE ROZPOČTU	HLAVNÍ ÚČETNÍ
h	f	h
DNE: 2.8.2019		

a ostatní příjemci stanovení v příloze II, jež za účelem podpisu dohody řádně na základě mandátního pověření [mandátních pověření] uvedeného [uvedených] v příloze V zastupuje koordinátor.

Není-li uvedeno jinak, rozumí se pojmem „příjemce“ a „příjemci“ i koordinátor.

Výše uvedené strany

SE DOHODLY

na Zvláštních podmínkách (dále jen „zvláštní podmínky“) a

následujících přílohách:

Příloha I Všeobecné podmínky (dále jen „všeobecné podmínky“) - ke stažení na webu www.naerasmusplus.cz

Příloha II Popis projektu; Souhrnný rozpočet projektu; Seznam ostatních příjemců

Příloha III Finanční a smluvní pravidla - ke stažení na webu www.naerasmusplus.cz

Příloha IV Platné sazby - ke stažení na webu www.naerasmusplus.cz

Příloha V Mandátní pověření, jež koordinátorovi udělil[i] další příjemce[i]

kteří tvoří nedílnou součást grantové dohody.

Ustanovení ve zvláštních podmínkách dohody jsou nadřazena ustanovením jejích příloh.

Ustanovení uvedená v příloze I „Všeobecné podmínky“ jsou nadřazena ostatním přílohám.

Ustanovení uvedená v příloze III jsou nadřazena ostatním přílohám kromě přílohy I.

V příloze II je část o souhrnném rozpočtu nadřazena části s popisem projektu.

ZVLÁŠTNÍ PODMÍNKY

Obsah

ČLÁNEK I.1 – PŘEDMĚT DOHODY.....	5
ČLÁNEK I.2 – NABYTÍ ÚČINNOSTI A OBDOBÍ PLNĚNÍ DOHODY	5
ČLÁNEK I.3 – MAXIMÁLNÍ VÝŠE GRANTU A JEHO FORMA	5
ČLÁNEK I.4 – PODÁVÁNÍ ZPRÁV A PLATEBNÍ UJEDNÁNÍ.....	6
I.4.1 Platby	6
I.4.2 První záloha.....	6
I.4.3 Průběžné zprávy a další zálohy	6
I.4.4 Závěrečná zpráva a žádost o doplatek.....	6
I.4.5 Platba doplatku	6
I.4.6 Oznámení o výši plateb.....	7
I.4.7 Platby prováděné agenturou ve prospěch koordinátora.....	7
I.4.8 Platby prováděné koordinátorem ve prospěch ostatních příjemců	7
I.4.9 Jazyk žádostí o platby a zpráv	7
I.4.10 Měna pro žádosti o platby a přepočítání na eura.....	7
I.4.11 Měna pro platby.....	8
I.4.12 Datum platby	8
I.4.13 Náklady na platební převody	8
I.4.14 Úroky z prodlení.....	8
ČLÁNEK I.5 – BANKOVNÍ ÚČET PRO PLATBY	9
ČLÁNEK I.6 – ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ A ÚDAJE STRAN PRO KOMUNIKACI.....	9
Pro účely článku II.7 je správcem údajů:.....	9
I.6.1 Údaje pro komunikaci – agentura.....	9
I.6.2 Údaje pro komunikaci – příjemci	9
ČLÁNEK I.7 – OCHRANA A BEZPEČNOST ÚČASTNÍKŮ	10
ČLÁNEK I.8 – DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O VYUŽÍVÁNÍ VÝSLEDKŮ (VČETNĚ PRÁV DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ).....	10
ČLÁNEK I.9 – POUŽÍVÁNÍ NÁSTROJŮ IT.....	10
I.9.1 Mobility Tool+	10
I.9.2 Platforma pro šíření výsledků programu Erasmus+	10
ČLÁNEK I.10 – DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O SUBDODÁVKÁCH	10

ČLÁNEK I.11 – ZVLÁŠTNÍ USTANOVENÍ O FINANČNÍ ODPOVĚDNOSTI PŘI VYMÁHÁNÍ VYPLACENÝCH ČÁSTEK	10
ČLÁNEK I.12 – DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O VIDITELNOSTI FINANCOVÁNÍ EVROPSKOU UNIÍ	11
ČLÁNEK I.13 – PODPORA ÚČASTNÍKŮ	11
ČLÁNEK I.14 – SOUHLAS RODIČŮ / ZÁKONNÝCH ZÁSTUPCŮ	11
ČLÁNEK I.15 – CERTIFIKÁT YOUTHPASS	12
ČLÁNEK I.16 – SPECIFICKÉ ODCHYLKY OD PŘÍLOHY I VŠEOBECNÉ PODMÍNKY	12

ČLÁNEK I.1 – PŘEDMĚT DOHODY

- I.1.1** Agentura se rozhodla udělit v souladu s podmínkami uvedenými ve zvláštních a všeobecných podmínkách, jakož i ostatních přílohách této dohody grant na projekt **WORK IT OUT** (dále jen „projekt“) v rámci programu Erasmus+ klíčová akce 1: Vzdělávací mobilita jednotlivců, jak je popsáno v příloze II.
- I.1.2** Podpisem této dohody přijímají příjemci grant a souhlasí, že projekt na svou odpovědnost provedou.

ČLÁNEK I.2 – NABYTÍ ÚČINNOSTI A OBDOBÍ PLNĚNÍ DOHODY

- I.2.1** Dohoda nabývá účinnosti dnem, kdy ji podepíše poslední smluvní strana.
- I.2.2** Projekt trvá po dobu **12 měsíců** od **01.08.2019** do **31.07.2020**.

ČLÁNEK I.3 — MAXIMÁLNÍ VÝŠE GRANTU A JEHO FORMA

I.3.1 Maximální výše grantu činí 13 220,00 EUR.

I.3.2 Grant má formu jednotkových příspěvků a proplacení skutečně vynaložených způsobilých nákladů v souladu s následujícími ustanoveními:

- a) způsobilé náklady podle přílohy III;
- b) souhrnný rozpočet podle přílohy II;
- c) finanční pravidla podle přílohy III.

I.3.3 Převody rozpočtových prostředků bez dodatku

Příjemce smí provádět převody finančních prostředků mezi různými rozpočtovými kategoriemi, které vedou k úpravě souhrnného rozpočtu a souvisejících aktivit popsaných v příloze II, aniž by požádal o změnu dohody podle článku II.13, za podmínky, že jsou dodržena následující pravidla:

- a) Příjemci smí převést finanční prostředky pouze mezi aktivitami téhož typu, přičemž typy aktivit jsou následující: výměny mládeže s programovými zeměmi, výměny mládeže s partnerskými zeměmi, mobilita pracovníků s mládeží s programovými zeměmi, mobilita pracovníků s mládeží s partnerskými zeměmi, úvodní plánovací návštěvy – výměny mládeže.
- b) V souladu s písmenem a) výše smí příjemci v rámci téhož typu aktivit převést až 100 % finančních prostředků, které byly vyčleněny na cestovní náklady a náklady na organizaci mobility, mezi těmito rozpočtovými kategoriemi.
- c) V souladu s písmenem a) výše smí příjemci v rámci téhož typu aktivit převést až 10 % finančních prostředků, které byly vyčleněny na mimořádné náklady a náklady na účastníky se specifickými potřebami, na kteroukoli jinou rozpočtovou kategorii.

ČLÁNEK I.4 – PODÁVÁNÍ ZPRÁV A PLATEBNÍ UJEDNÁNÍ

Platí následující ustanovení o podávání zpráv a platbách:

I.4.1 Platby

Agentura musí provést tyto platby ve prospěch koordinátora:

- první zálohu,
- doplatek na základě žádosti o doplatek podle článku I.4.4.

I.4.2 První záloha

Účelem zálohových plateb je poskytnout příjemcům počáteční finanční prostředky. Tyto prostředky zůstávají až do výplaty doplatku majetkem agentury.

Agentura musí koordinátorovi uhradit do 30 dnů po nabytí účinnosti dohody platbu zálohy ve výši **10 576,00** EUR odpovídající 80 % maximální výše grantu uvedené v článku I.3.1.

I.4.3 Průběžné zprávy a další zálohy

Nepoužije se.

I.4.4 Závěrečná zpráva a žádost o doplatek

Koordinátor musí do 30 dnů po datu ukončení projektu podle článku I.2.2 vyhotovit závěrečnou zprávu o provádění projektu, a je-li to relevantní, musí nahrát všechny výsledky projektu na Platformu pro šíření výsledků programu Erasmus+, jak je uvedeno v článku I.9.2. Zpráva musí obsahovat informace, které jsou nezbytné k odůvodnění grantového příspěvku požadovaného na základě jednotkových příspěvků, má-li grant formu proplacení jednotkového příspěvku, nebo způsobilých nákladů skutečně vzniklých v souladu s přílohou III.

Závěrečná zpráva je pokládána za žádost koordinátora o vyplacení doplatku grantu.

Koordinátor musí potvrdit, že informace uvedené v žádosti o vyplacení doplatku jsou úplné, spolehlivé a pravdivé. Musí rovněž potvrdit, že vzniklé náklady lze pokládat za způsobilé v souladu s dohodou a že žádost o platbu dokládají patřičné podpůrné dokumenty, které lze předložit v souvislosti s kontrolami nebo audity popsány v článku II.27.

I.4.5 Platba doplatku

Platbou doplatku se proplácí či hradí zbývající část způsobilých nákladů, které příjemcům vznikly v souvislosti s prováděním projektu.

Agentura určí splatnou částku jako doplatek odečtením celkové částky záloh již vyplacených od konečné výše grantu, která byla vypočtena v souladu s článkem II.25.

Je-li celková výše doposud provedených plateb vyšší nežli konečná výše grantu vypočtená podle článku II.25, probíhá výplata doplatku formou vratky podle článku II.26.

Je-li celková částka dřívějších záloh nižší než konečná výše grantu vypočtená podle článku II.25, musí agentura vyplatit doplatek do 60 kalendářních dnů od dne, kdy obdrží doklady uvedené v článku I.4.4, s výjimkou případů, kdy se použije článek II.24.1 nebo II.24.2.

Podmínkou pro provedení platby je schválení žádosti o vyplacení doplatku a podpůrných dokumentů. Toto schválení neznamena, že bylo uznáno splnění požadavků, pravost, úplnost nebo správnost jejich obsahu.

Částka k vyplacení však může být bez souhlasu koordinátora započtena proti případné jiné dlužné částce, kterou je koordinátor povinen uhradit agentuře, až do výše maximálního příspěvku pro tohoto koordinátora, který je uveden v souhrnném rozpočtu v příloze II.

1.4.6 Oznámení o výši plateb

Agentura musí zaslat koordinátorovi *formální oznámení*:

- a) kterým ho informuje o výši platby a
- b) ve kterém uvádí, zda se oznámení týká další zálohy nebo vyplacení doplatku.

Pokud jde o vyplacení doplatku, agentura musí rovněž uvést konečnou částku grantu vypočtenou v souladu s článkem II.25.

1.4.7 Platby prováděné agenturou ve prospěch koordinátora

Agentura musí provést platby ve prospěch koordinátora.

Platbou ve prospěch koordinátora bude splněna platební povinnost agentury.

1.4.8 Platby prováděné koordinátorem ve prospěch ostatních příjemců

Pro účely kontrol a auditů podle článku II.27 je koordinátor povinen provádět veškeré platby ve prospěch ostatních příjemců bankovním převodem a uchovávat odpovídající doklady o částkách převedených každému příjemci.

1.4.9 Jazyk žádostí o platby a zpráv

Všechny žádosti o platby a zprávy musí být předkládány v anglickém nebo českém jazyce.

1.4.10 Měna pro žádosti o platby a přepočet na eura

Žádost o platbu musí být předložena v EUR.

Každý přepočet nákladů (v rámci rozpočtových kategorií stanovených na základě skutečně vynaložených nákladů) vzniklých v jiných měnách na euro musí příjemci provést s použitím

měsíčního směnného kurzu stanoveného Komisí a zveřejněného na jejích internetových stránkách² platných v den, kdy dohodu podepíše poslední z obou smluvních stran.

1.4.11 Měna pro platby

Agentura je povinna provádět platby v EUR.

1.4.12 Datum platby

Platby prováděné agenturou jsou považovány za provedené v den, kdy jsou připsány k tíži jejího účtu, nestanoví-li vnitrostátní právo jinak.

1.4.13 Náklady na platební převody

Náklady na platební převody ponese strany dohody takto:

- a) agentura ponese náklady na převod účtované její bankou;
- b) koordinátor ponese náklady na převod účtované jeho bankou;
- c) strana, která zapříčiní opakování určitého převodu, ponese veškeré náklady spojené s opakovanými převody.

1.4.14 Úroky z prodlení

Neprovede-li agentura platbu ve lhůtě stanovené pro platby, mají příjemci nárok na úrok z prodlení. Splatný úrok se určuje v souladu s ustanoveními ve vnitrostátním právu, která se vztahují na dohodu, nebo v pravidlech agentury. Neexistují-li taková ustanovení, vypočítá se splatný úrok podle sazby Evropské centrální banky, kterou tato banka používá pro své hlavní refinanční operace v eurech („referenční sazba“), plus tři a půl bodu. Referenční sazbou je sazba platná v první den měsíce, v němž uplyne platební lhůta, zveřejněná v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie*.

Pokud agentura pozastaví lhůtu pro platbu podle článku II.24.2 nebo pozastaví skutečné platby podle článku II.24.1, nelze je považovat za opožděné platby.

Úroky z prodlení se počítají za období ode dne, jenž následuje po dni splatnosti platby, až do dne provedení skutečné platby včetně ve smyslu článku I.4.12. Při výpočtu konečné výše grantu ve smyslu článku II.25 agentura nepřihlíží ke splatnému úroku.

Odchylně od prvního pododstavce platí, že činí-li vypočtené úroky 200 EUR nebo jsou nižší, musí být koordinátorovi vyplaceny pouze na jeho žádost podanou do dvou měsíců od připsání opožděné platby.

² http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm

ČLÁNEK 1.5 – BANKOVNÍ ÚČET PRO PLATBY

Veškeré platby jsou poukazovány na níže uvedený bankovní účet koordinátora:

Název banky: **Česká Spořitelna, a.s.**

Přesný název/jméno majitele účtu: **Dům dětí a mládeže "Ostrov" Slaný**

Úplné číslo účtu (včetně bankovních kódů):

Kód IBAN:

Měna: **CZK**

ČLÁNEK 1.6 – ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ A ÚDAJE STRAN PRO KOMUNIKACI

Pro účely článku II.7 je správcem údajů:

Vedoucí oddělení B4

Ředitelství B - Mládež, vzdělávání a Erasmus+

Generální ředitelství pro vzdělávání, mládež, sport a kulturu

Evropská komise

B-1049 Brusel

Belgie

1.6.1 Údaje pro komunikaci – agentura

Veškerá sdělení určená agentuře musí koordinátor zasílat na tuto adresu:

Dům zahraniční spolupráce

Na Poříčí 1035/4

110 00 Praha 1, Česká republika

1.6.2 Údaje pro komunikaci – příjemci

Veškerá sdělení určená příjemcům musí agentura zaslat koordinátorovi na tuto adresu:

Mgr. Lenka Geringová

ředitelka

Dům dětí a mládeže "Ostrov" Slaný, Šultysova 518

Šultysova 518, 27401 Slaný

Běžná projektová komunikace bude vedena s kontaktní osobou.

ČLÁNEK I.7 – OCHRANA A BEZPEČNOST ÚČASTNÍKŮ

Příjemci musí mít zavedeny účinné postupy a mechanismy, které zajišťují bezpečnost a ochranu účastníků v jejich projektu.

Příjemci musí zajistit, aby účastníkům mobility bylo poskytováno pojistné krytí.

ČLÁNEK I.8 – DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O VYUŽÍVÁNÍ VÝSLEDKŮ (VČETNĚ PRÁV DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ)

Vedle ustanovení článku II.9.3 platí, že pokud příjemci vytvoří v rámci projektu vzdělávací materiály, musí být takové materiály zpřístupněny prostřednictvím internetu zdarma a v rámci otevřených licencí.

ČLÁNEK I.9 – POUŽÍVÁNÍ NÁSTROJŮ IT

1.9.1 Mobility Tool+

Koordinátor musí internetový nástroj Mobility Tool+ používat k záznamu všech informací souvisejících s aktivitami vykonávanými v rámci projektu a k vyhotovení a předložení dílčí zprávy, průběžné zprávy (je-li k dispozici v nástroji Mobility Tool+ a pro případy stanovené v článku I.4.3) a závěrečné zprávy.

1.9.2 Platforma pro šíření výsledků programu Erasmus+

Koordinátor může používat Platformu pro šíření výsledků programu Erasmus+ (<http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects/>) k šíření výsledků projektů v souladu s pokyny, které jsou na ní uvedeny.

ČLÁNEK I.10 – DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O SUBDODÁVKÁCH

Odchylně nejsou ustanovení čl. II.11.1 písm. c) a d) použitelná

ČLÁNEK I.11 – ZVLÁŠTNÍ USTANOVENÍ O FINANČNÍ ODPOVĚDNOSTI PŘI VYMÁHÁNÍ VYPLACENÝCH ČÁSTEK

Finanční odpovědnost jednotlivého příjemce s výjimkou koordinátora je omezena na částku, kterou obdržel daný příjemce.

ČLÁNEK I.12 – DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O VIDITELNOSTI FINANCOVÁNÍ EVROPSKOU UNIÍ

Aniž je dotčen článek II.8, musí příjemci uvést podporu přijatou v rámci programu Erasmus+ ve všech komunikačních a propagačních materiálech, na internetových stránkách a sociálních médiích. Pokyny pro příjemce a další třetí osoby jsou k dispozici na internetové adrese http://eacea.ec.europa.eu/about-eacea/visual-identity_en

ČLÁNEK I.13 – PODPORA ÚČASTNÍKŮ

Pokud při provádění projektu musí příjemci poskytnout účastníkům podporu, musí být v souladu s podmínkami upřesněnými v příloze II a příloze VI (je-li to relevantní). Podle těchto podmínek musí být uvedeny alespoň tyto informace:

- a) maximální výše finanční podpory. Tato částka nesmí překročit 60 000 EUR na každého účastníka;
- b) kritéria pro stanovení přesné výše podpory;
- c) aktivity, pro které účastník může obdržet podporu, na základě pevně stanoveného seznamu;
- d) definice osob či kategorií osob, jež mohou podporu získat;
- e) kritéria, jimiž se bude poskytnutí podpory řídit.]

Je-li to relevantní, musí příjemci v souladu s dokumenty poskytnutými v příloze VI:

- buď převést finanční podporu pro rozpočtové kategorie cestovní náklady v plné výši účastníkům činností mobility s uplatněním sazeb pro jednotkové příspěvky podle přílohy IV,
- nebo poskytnout podporu pro rozpočtové kategorie cestovní náklady účastníkům činností mobility ve formě zajištění požadovaných cest. V takovém případě musí příjemci zaručit, aby zajišťování cest splňovalo nezbytné kvalitativní a bezpečnostní normy.

Příjemci mohou zkombinovat obě možnosti stanovené v předchozím odstavci tak, aby zajistili spravedlivé a rovné zacházení se všemi účastníky. V takovém případě se musí podmínky použitelné na každou možnost uplatňovat na rozpočtové kategorie, jichž se příslušná možnost týká.

ČLÁNEK I.14 – SOUHLAS RODIČŮ / ZÁKONNÝCH ZÁSTUPCŮ

Příjemci musí v případě nezletilých účastníků získat souhlas jejich rodičů / zákonných zástupců před jejich účastí v jakékoli aktivitě.

ČLÁNEK I.15 – CERTIFIKÁT YOUTHPASS

I.15.1 Příjemci musí informovat účastníky zapojené do projektu o jejich právu získat certifikát Youthpass.

I.15.2 Příjemci nesou odpovědnost za posouzení zkušeností účastníků projektu s neformálním učením a jsou povinni poskytnout na konci aktivity každému jednotlivému účastníkovi na žádost certifikát Youthpass.

ČLÁNEK I.16 – SPECIFICKÉ ODCHYLKY OD PŘÍLOHY I VŠEOBECNÉ PODMÍNKY

1. Není-li stanoveno jinak, musí být v příloze I Všeobecné podmínky pro účely této dohody výraz „Komise“ vykládán jako „agentura“, výraz „akce“ jako „projekt“ a výraz „jednotkové náklady“ jako „jednotkové příspěvky“.

Není-li stanoveno jinak, musí být pro účely této dohody v příloze I Všeobecné podmínky pojem „finanční výkaz“ vykládán jako „část zprávy týkající se rozpočtu“.

V článku II.4.1, článku II.7.1, článku II.8.2, článku II.20.3, článku II.27.1, článku II.27.3, čl. II.27.4 odst. 1, čl. II.27.8 odst. 1 a článku II.27.9 musí být odkaz na „Komisi“ vykládán jako odkaz na „agenturu a Komisi“.

V článku II.12 musí být výraz „finanční podpora“ vykládán jako „podpora“ a výraz „třetí osoby“ jako „účastníci“.

2. Pro účely této dohody se nepoužijí následující ustanovení přílohy I Všeobecné podmínky: čl. II.2.2 písm. b) bod ii), článek II.12.2, článek II.18.3, článek II.19.2, článek II.19.3, článek II.20.3, článek II.21, článek II.27.7.

Pro účely této dohody se výrazy „přidružené subjekty“, „průběžná platba“, „jednorázová částka“ a „paušální sazba“ nepoužijí, jsou-li zmíněny ve všeobecných podmínkách.

3. Článek II.7.1 musí být vykládán takto:

„II.7.1 Zpracování osobních údajů agenturou a Komisí

Agentura musí veškeré osobní údaje uvedené v dohodě zpracovávat v souladu s nařízením (EU) 2018/1725³.

Tyto údaje musí správce údajů uvedený v článku I.6.1 zpracovávat výhradně pro účely provádění, správy a kontroly dohody a pro účely ochrany finančních zájmů EU, včetně kontrol, auditů a vyšetřování v souladu s článkem II.27.

³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES.

Příjemci mají právo na přístup ke svým osobním údajům, jejich opravu či výmaz a právo na omezení zpracování, nebo případně právo na přenositelnost údajů či právo vznést námitku proti zpracování osobních údajů, jak je uvedeno v nařízení (EU) 2018/1725. S veškerými dotazy o zpracování svých osobních údajů se musí za tímto účelem obracet na správce údajů uvedeného v článku I.6.1.

Příjemci se mohou kdykoli obrátit na evropského inspektora ochrany údajů.

4. V článku II.9.3 musí být název a odst. 1 písm. a) vykládány takto:

„II.9.3 Uživací práva agentury a Unie k výsledkům a dříve založeným právům

Příjemci poskytují agentuře a Unii tato uživatelská práva k výsledkům *projektu*:

a) pro její vlastní účely, zejména právo tyto výsledky poskytnout osobám, jež pracují pro agenturu, orgány, agentury a subjekty Unie, orgánům členských států, jakož i je kopírovat a reprodukovat v plném či částečném rozsahu a v neomezeném počtu kopií;“

Pro zbývající část tohoto článku se odkazy na „Unii“ musí vykládat jako odkaz na „agenturu a Unii“.

5. Ustanovení čl. II.10.1 odst. 2 musí být vykládáno takto:

„Příjemci musí zajistit, že agentura, Komise, Evropský účetní dvůr a Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) budou moci vykonávat svá práva podle článku II.27 rovněž vůči zhotovitelům, dodavatelům nebo poskytovatelům příjemců.“

6. V článku II.17.3.1 se vkládá nové písmeno j), které zní:

„j) všichni ostatní příjemci podali stížnost, že koordinátor neprovádí projekt v souladu s přílohou II nebo že neplní některou svou další podstatnou povinnost podle dohody.“

7. Článek II.18 musí být vykládán takto:

„II.18.1 Tato dohoda se řídí právním řádem České republiky.

II.18.2 Výlučnou pravomoc rozhodovat spory mezi agenturou a příjemcem, jež se týkají výkladu, uplatňování či platnosti této dohody a jež nelze urovnat smírnou cestou, má příslušný soud určený v souladu s platným vnitrostátním právem.

Proti agentuře může být podána žaloba u příslušného soudu České republiky podle právního řádu České republiky.“

8. Článek II.19.1 musí být vykládán takto:

„Podmínky způsobilosti nákladů jsou definovány v oddílech I.1 a II.1 přílohy III.“

9. Článek II.20.1 musí být vykládán takto:

„Podmínky pro vykazování nákladů a příspěvků jsou definovány v oddíle I.2 a II.2 přílohy III.“

10. Článek II.20.2 musí být vykládán takto:

„Podmínky pro záznamy a jiné podklady dokládající vykázané náklady a příspěvky jsou definovány v oddílech I.2 a II.2 přílohy III.“

11. Ustanovení čl. II.22 odst. 1 musí být vykládáno takto:

„Je-li *projekt* prováděn v souladu s popisem v příloze II, jsou příjemci oprávněni upravit souhrnný rozpočet v příloze II tím způsobem, že prostředky v rozpočtu přesouvají mezi jednotlivými rozpočtovými kategoriemi. Pokud jsou splněny podmínky stanovené v článku I.3.3, tyto úpravy nevyžadují změnu dohody dle článku II.13.“

12. Ustanovení čl. II.23 písm. b) musí být vykládáno takto:

„b) nepředloží takovou žádost ani ve lhůtě dalších 30 kalendářních dnů poté, co mu agentura zašle písemnou upomínku.“

13. Ustanovení čl. II.24.1.3 odst. 1 musí být vykládáno takto:

„V době pozastavení plateb není koordinátor oprávněn předkládat žádné žádosti o platby ani podpůrné dokumenty uvedené v článku I.4.3 a I.4.4.“

14. Článek II.25.1 b) musí být vykládán takto:

„II.25.1 Krok 1 – Uplatnění sazby proplácených nákladů na způsobilé náklady a připočtení financování, které není vázáno na nákladové, jednotkové, paušální a jednorázové příspěvky

b) Je-li grant v souladu s čl. I.3.2 písm. a) bodem ii) až v) udělen formou proplacení způsobilých jednotkových, jednorázových či paušálních nákladů, je sazba proplácených nákladů specifikovaná v uvedeném článku uplatněna na tyto způsobilé náklady, které schválí Komise pro dané kategorie nákladů, příjemce a přidružené subjekty.

15. Ustanovení čl. II.25.4 odst. 2 musí být vykládáno takto:

„Rozsah snížení je úměrný rozsahu, v němž *projekt* nebyl proveden řádně, či rozsahu závažnosti porušení povinností, jak stanoví oddíl IV přílohy III.“

16. Ustanovení čl. II.26.3 odst. 3 musí být vykládáno takto:

„Není-li do data uvedeného ve výzvě k úhradě platba provedena, bude agentura nárokovat dlužnou částku:

- a) započtením, bez předchozího souhlasu příjemce, proti veškerým dlužným částkám, které agentura dluží příjemci („započtení“);

Za výjimečných okolností je agentura za účelem ochrany finančních zájmů Unie oprávněna provést započtení ještě před termínem splatnosti.

Proti započtení lze podat žalobu u příslušného soudu určeného v článku II.18.2;

- b) čerpáním finanční záruky, stanoví-li tak článek I.4.2 („čerpání finanční záruky“);
- c) povoláním příjemců ke společné a nerozdílné hmotné odpovědnosti, a to až do maximální výše příspěvku EU, která je u jednotlivých příjemců uvedena v souhrnném rozpočtu (příloha II v aktuálním znění);
- d) podáním žaloby v souladu s článkem II.18.2 či se zvláštními podmínkami.“

17. Ustanovení čl. II.27.2 odst. 3 musí být vykládáno takto:

„Období uvedená v prvním a druhém pododstavci se prodlužují v případě, že prodloužení vyžaduje vnitrostátní právo nebo že v souvislosti s grantem probíhají audity, jsou podány opravné prostředky, probíhají soudní spory či jsou vymáhány pohledávky, a to včetně případů podle článku II.27.7. V takových případech jsou příjemci povinni uchovávat dokumenty až do doby, kdy jsou tyto audity, uplatňování opravných prostředků, soudní spory či vymáhání pohledávek ukončeny.“

18. Článek II.27.3 musí být vykládán takto:

„Dojde-li k zahájení kontroly, auditu či hodnocení ještě před výplatou doplatku, je koordinátor povinen poskytnout všechny údaje včetně údajů v elektronickém formátu, jež si agentura, Komise či externí subjekt zmocněný tak činit jménem agentury vyžádají. Agentura či Komise je případně oprávněna si tyto údaje vyžádat přímo od určitého příjemce.

Dojde-li k zahájení kontroly či auditu až po výplatě doplatku, je k poskytnutí údajů uvedených v předchozím pododstavci povinen dotyčný příjemce.

Nesplní-li dotčený příjemce povinnosti podle prvního a druhého pododstavce, je agentura oprávněna posoudit:

- a) jako nezpůsobilé náklady, jež nejsou dostatečně odůvodněny údaji, které tento příjemce poskytne;
- b) jako nezpůsobilé jednotkové příspěvky, jež nejsou dostatečně odůvodněny údaji, které tento příjemce poskytne.“

PODPISY

Za koordinátora

Mgr. Lenka Geringová

ředitelka

Za agenturu

Ing. Dana Petrova

ředitelka

Podpis

Podpis

V

Slany!

dne

1.8.2019

V Praze dne

06 -08- 2019

Razítko:

Dům dětí a mládeže "OSTROV"
Slaný, Šultysova 518
se sídlem: Šultysova 518, 274 01 Slaný
IČ: 464 16 277, Tel.: 737 521 978

Razítko:

Dům zahraniční spolupráce
Na Poříčí 1035/4, 110 00 Praha 1
IČO: 61386839
-a4-

PŘÍLOHA IV - PLATNÉ SAZBY PRO PŘÍSPĚVKY NA JEDNOTKOVÉ NÁKLADY

KLÍČOVÁ AKCE 1 – MLÁDEŽ – VZDĚLÁVACÍ MOBILITA

1. Cestovní náklady

Travel distances	Amount
od 10 do 99 km:	20 EUR na účastníka
od 100 do 499 km:	180 EUR na účastníka
od 500 do 1999 km:	275 EUR na účastníka
od 2000 do 2999 km:	360 EUR na účastníka
od 3000 do 3999 km:	530 EUR na účastníka
od 4000 do 7999 km:	820 EUR na účastníka
8000 km a více:	1500 EUR na účastníka

Poznámka: „cestovní vzdálenost“ znamená vzdálenost mezi výchozím místem a místem konání aktivity; „částka“ pokrývá příspěvek na cestu do místa konání aktivity i zpět.

2. Náklady na organizaci mobility

U projektů předložených veřejnými institucemi na regionální nebo národní úrovni, sdruženími regionů, evropskými seskupeními pro územní spolupráci, subjekty generujícími zisk, které působí v oblasti sociální odpovědnosti podniků, se částky uvedené níže sníží o 50%.

	Výměny mládeže (částka v EUR na den)	Mobilita pracovníků s mládeží (částka v EUR na den)
Belgie	42	65
Bulharsko	32	53
Česká republika	32	54
Dánsko	45	72
Německo	41	58
Estonsko	33	56
Irsko	49	74
Řecko	38	71
Španělsko	34	61
Francie	38	66
Chorvatsko	35	62
Itálie	39	66
Kypr	32	58
Lotyšsko	34	59

Příloha IV Grantová dohoda (více příjemců): Verze 2019

Litva	34	58
Lucembursko	45	66
Maďarsko	33	55
Malta	39	65
Nizozemsko	45	69
Rakousko	45	61
Polsko	34	59
Portugalsko	37	65
Rumunsko	32	54
Slovinsko	34	60
Slovensko	35	60
Finsko	45	71
Švédsko	45	70
Spojené království	45	76
Severní Makedonie	28	45
Island	45	71
Lichtenštejnsko	45	74
Norsko	50	74
Turecko	32	54
Srbsko	29	48
Partnerské země	29	48

Poznámka (pouze pro mobilitu pracovníků s mládeží): Grant na organizační podporu bude vypočítán jako částka na účastníka na den až do maximální výše 1100 EUR na účastníka bez ohledu na skutečnou délku trvání mobility.

Projekt 2019-2-CZ01-KA105-061488

Podrobnosti o projektu

Kód projektu	2019-2-CZ01-KA105-061488
Název projektu	WORK IT OUT
Kód podání (Submission ID)	1567778

Příjemce bude realizovat projekt, jak je popsán v grantové žádosti s výše uvedeným kódem podání.

Rozdělení rozpočtu může být příjemcem upraveno, s výjimkou případů vyžadujících vystavení dodatku k dohodě národní agenturou, jak je specifikováno v článku 1.3.3. Zvláštních podmínek dohody.

Souhrnný rozpočet Rozpočet schválený NA / grant přidělený NA

Rozpočtové položky	Celková výše přiděleného grantu (v EUR)
Cestovní náklady	6 020,00
Náklady na organizaci mobilit	7 200,00
Celková výše přiděleného grantu	13 220,00

Podrobnosti rozpočtu

Cestovní náklady

Aktivita	Počet účastníků (včetně doprovodných osob)	Cestovní náklady	Počet účastníků (včetně doprovodných osob) - vysoké cestovní náklady	Vysoké cestovní náklady (ECFET)	Celková výše přiděleného grantu (v EUR)
A1 - YOUTH-EXCH-P - Výměny mládeže - programové země	25	6 020,00	0	0,00	6 020,00
Celkem	25	6 020,00	0	0,00	6 020,00

Náklady na organizaci mobilit

Typ aktivity	Celková financovaná délka trvání (dny)	Počet účastníků (včetně doprovodných osob)	Celková výše přiděleného grantu (v EUR)
YOUTH-EXCH-P - Výměny mládeže - programové země	225	25	7 200,00
Celkem	225	25	7 200,00

Podrobnosti o aktivitách

Typ aktivity	Celkový počet účastníků	Celková financovaná délka trvání (dny)
YOUTH-EXCH-P - Výměny mládeže - programové země	25	225
Celkem	25	225

Zúčastněné organizace

Dum dětí a mládeže "Ostrov" Slaný, Sultysova 518

Oficiální název organizace v latině	Dum dětí a mládeže "Ostrov" Slaný, Sultysova 518
Role organizace	Coordinator
IČ	46416277
Právní forma	SKOLSKA PRAVNICKA OSOBA
Adresa	Šultysova 518 - 27401, Slaný - Česká republika
Země	Česká republika
PIC	943821059
Erasmus+ Volunteering accreditation number	2016-1-CZ01-KA110-024390

ENVIRONMENT ONLINE - GREECE

Oficiální název organizace v latině	ENVIRONMENT ONLINE - GREECE
Role organizace	Partnerská organizace
IČ	134036806000
Právní forma	ASTIKI ETAIREIA
Adresa	ERMOU KAI KYDONIATOU A1 31 21103 - 546 24, THESSALONIKI - Řecko
Země	Řecko
DIČ (je-li relevantní)	EL997614635
PIC	949370623
Erasmus+ Volunteering accreditation number	2015-1-EL02-KA110-002307

AYUNTAMIENTO DE ALZIRA

Oficiální název organizace v latince	AYUNTAMIENTO DE ALZIRA
Název organizace	P4601700J
Role organizace	Partnerská organizace
IČ	01460174
Právní forma	UNKNOWN
Adresa	CALLE SANT ROC 6 - 46600, ALZIRA - Španělsko
Země	Španělsko
DIČ (je-li relevantní)	ESP4601700J
PIC	953211338

